

און איהר קענט עס קריגען!

האבנן ארויסגערופען גרויס אינ-
סערעס אין אלע קרייזען פון דעם
אמעריקאנער יודענמהום.

דאס זיינען וואהרע פאקטען ווי
די מלחמה האט זיך אנגעפאנגען
און אזעלכע פאקטען וואס
זענען אין קיין שום צייטונג, און
קיין שום בוך, און קיין ווערק
נישט פערעפּענטליכט געווארען.

עם איז ווערמא פאר יעדען מענשען צו לעזען דינען
ניע פאמפלעטס, ווייל אזעלכע זאכען ערשיינען ווער
מען אין דער אידישער ליטעראטור, איבערהויפט זיי זא
וויין אריינגעל.

מיר האבען שוין פערקויפט הונדערטער קאפיעס אין
ערע שמעט און 'ענדער איינער דארף זיך זעהן צו
לען און קויפן. איינע פון די ערע פאמפלעטס, ווייל זיי
זענען נאכדער ניט קענען בעקומען.

די פאקטען זענען בעשריבען אין
א לייכטען שעהנעם אידישן ווי
זענען העכסט שפאנענד און עס
איז א פערזענליכע ווי צו לעזען.

10 מענטש א קאפיטל

אײלם זיך צו און שיקט פאר א קאפיט אדער פרעגט אייער
נייטונגס־פעדלער וועגען דעם וועט ער אייך שוין בעזארגען.

אבטונגספאלל

פערלאג „קענעדיע“

**The Canadian Jewish Publishing Co.
of Toronto Limited., Toronto, Ont.**

דיעזע וואָך איז ביי אונז אין שטאָרט
אפּאָגאָמער געוואָרען אַ נייער אירישיער
קאָראָנער, אויף דעם פּלאַץ פון דעם פער-
שטאַרבנעם דאָקטאָר זינגער.

מטען פרינמ

אויב איהר ווילט האבען
נומע פרינטינג פיר
מעסיגע פרייען און
געמאכט אין צייט

בריינגט
אײערע
נעקסט
פרינטינג
ארדערס

צום „אידישען זשורנאל“



Advertisement for Cowan's Cocoa. The top half shows a rectangular tin of Cowan's Cocoa on the left and a white cup filled with cocoa on a saucer on the right. The tin is labeled 'COWAN'S COCOA' and 'PREPARED BY J. H. COWAN, NEW YORK'. The cup has a floral design. Below these images, the text 'COWAN'S' is written in a large, stylized font, followed by 'PERFECTED' in a smaller font, and 'COCOA' in a very large, bold font. The background of the bottom half is a dark, textured area.

(אויס דעם רוסישען איבערזעצט)
פאליניו מויזאל

צו שלום פון סעזאן, ווען די מייסטע
די געט זיינע זיך צופאָהרען און
האָבען זיך פון איין אָפּטער און
ער גענומען טראַגען גרויסע, שוואַרץ
צוריסענע וואַלקענס, וועלכע האָבען
אויסגעגאָסען איבער'ן באַרע פלאץ
א דראַכענס אונאויפהערליכע רע-

יניד האט פערטראגען עטליכע רעגערן
טראפען.

א הויכער מאן מיט א באפען פליס
אט דעם שניידאר דעראנט זיין דורכ-
גאנגענען דאָס. אויף זיין פנים איז אים
זיין קורץ געקלייבט. בערדעל האבען ער
גישצטעט קלייניקע טראפענס. ער האָט
געזעהען ארויפגעהן אויף דיא פערע-
זון האָט אים גאנג געפערטעט:
— וואו איז דער נייגעזאנטער נומער?
— אין קאָרידאר דעמס, די צווייטע
הער.

אין קורדיראר אין וועלען שטיל גע-
וועבן, אין בירע עמען האבען שוואך גע-
לייטענען עקסטרעמערע שטארקע, ווער-
ען האט און א עטער נעמאן קענען, רעכטע-
און אים באזעצטענען אין דער איינפאל-
ווער, דארט אין עלאנגען א ברעטעלע-
אין וועלען נעמען, א וועלע און וועלע
אין שטעלען שטיל איינגענומען אהר-
אין שטעלען און האט און געזעטעט. פאר-
רעכענענא האט און ערמאנען א שווער-
ער וועבן, פאר און ערמאן, און דארט
נעמען, מיר אהר און אייגענער גע-
נעמען, דאן אין וועלען שטיל ערמאנען.
שטיל, שטיל, דער האט האט מיט
נעמען, נעמען און עפען נעמען.

אין דעם שוואך בעלויבעטענס צימער
אט געשמעקט מיט רחוקות, לעבען א
ליינער ווייסער בעטעל אין געזעסן א
ריו זי האט א הויב געהאן דעם קאפ
זי מיט שרעק אין קול האט זי געפרעגט:
— ווער איז עס?
— איך! — האט גענטפערט א מע-

גד שמים.
זי האָט אַ שוואַכען געשריי געמאכט
"האָבען זיך אַ וואַרע געמאָקט איינער
און אנדערען און האָבען זיך מיט נעוויין
רומענומען. אַ צייט לאַנג האָט זיך גע-
עמט זייער בייזעס איינגעאלטענער
ליפּען, זי איז די ערשטע געקומען צו
האַט זיך פאַמעליך בעפרייט פון זיין
אָרעמע.
— שאַ, זיין שטיבל, נאָטאָשע שלאַפּט...

און זי ארויסגעשטעלט.
— וואס מאכט זי? וואס... איהר איז
עסער? — האט געפרעגט דער פאטער.
די מוטער האט איהם ניט געענטפערט.
זי איז אויף די שפיץ פינגער צוגעגאנגען
צו צום בעטל.
דאס מיידל איז געלעגען אויפ'ן רומען
פערמאכטע אויגען, איהרע דינע,
רויכביטטיגע הענטעלעך זיינען שווער גע-
גען איבער'ן דרעק. דאס גיט'לע האט
איהר אפגעלייגט. זי איז געווען און
האט געזאגט: —

ען זיינע געווען צוואווארצען און זיינען
וועגן צושפרייט איבערן נאנצען קישען.
— קינד מיינס, שטייע מייןע זיסע,
געבע מיידעלע מייןע!... — האט גע-
זאגט אדער פאטער; ער האט גע-
פאסט און דער הויך אויסשטוינען ריזע
ערטער, ער האט געוואלט ארוםכאפען
אין קינד, און לאכטשען, זי פושען; ער
האט עס אבער נישט געוואנט. מיט פער-
טרייבנע הענד איז ער שטענדיג צו-
געקומען צו זיין פאטער, און ער האט

בטעל אין מיט וועהטאג האט ער געקומען
אויף זיין איינציג קינד און דא אויף
ווייב, וועלכע איז יעצט געוועסען
יפה א שוהל און האט ביטער געווינט.
עס איז אוועק א שמועס, ער האט
זיין מעהר נאָר נישט געפרעגט זיין ווייב'ס
געלייכער שוויגער האט איהם אלעס
רעזעלירט. איבערגעבליבען איבער נאָר
אשעס בטעל, איז ער געשטאנען אין
אין איהר איינגעקוקט אין די אויגען.

אם קיבו איז געלעגן און האט זיך נישט
וועגט. צייטשווייז רור פלעגט זיך ארום
הר-מירל אוועקלייגן א שטעטל איז דער
יגון-לידער פלעגן לייבט א צימער
אויגן און האט אַנגעקומט דעם פאך
ער מיט א מאָדנעם גלעזערנעם בליק, זי
טא איהם גיט דערקענט.

ביי נאכט איז נאכאשען ערנער גע-
רען. עטליכע מאל האט מען גערויפן

הם דאקטאר, ער האט בעטגבט דאס
דער און האט טרויערדיג געשאקלט מיט'ן
...
נאכאמאל איז שוין מער נישט געקומען
זיך ...
אין ווינטער, איבערגעדעקט מיט'ן קאל-
קע, איז לאנגזאם אויסגעגאנגען דער
באט לעמפלע. דורך דעם קאראנאוו פון
האט אריינגעקוקט דאס גרויער,
מעדיצינער מאן.

די מיטער האָט שטיל געבן פֿעס...
אין צוויי טעג ארום האָט מען דעם
רזאָנע פֿון פֿענסטער אַראָבענטווען. די
כניע זון האָט אַרויסגעקוקט פֿון צוויי
פֿון וואַלסען זון האָט זיי צומירבען.
די הימעל איז וועגערע געוואָרן
פֿאַר, פֿאַר, בלוי, עס איז געווען אַ שווער
דאָס העלער, אַ וואַרעמער טאָג; איינער
זענע טעג, מיט וועלכע עס בעשיינט

די האַלבערען, די ראטשעם, די פֿיר
אויסווער, האַבען זיך גענומען
נאָך אַנדערען, אויפֿ'ן וועג צום
זאל האַבען זיך געצויגען וועמעם מיט
זיך קומענען, מיט קומענען, מיט
זיכעם מיט מיכעל, מיטלעך מערער
זיינען נאכגעפֿארען פֿון היינטיגן
געסט, זינען געווען די עלצטע געסט,
האַבען געזען פֿערלאָזען דעם שטעט
העלען ברעע פֿון אַן אוי ווינען גע
רע, יעדער צוריק אין זיין שטאָט
אויפֿ'ן ברעע אז עוואָרען געווען
שטעט.

דא און דאָרט האָבען זיך אַרומגע-
געהאַנגען אױפֿגעלייגטע שמוהלען, קינדער
שפּעלעלעציק, אין איין פּלאַץ האָט פֿאַר-
זאמערט זאכער אַרומגעשטראָמעט אַ שוואַרץ
אױבראָנענע פּיעסער שיפּעל. זי האָט
געזעט טיפּע אין זאכער און האָט זיך
גערוהרעט פֿון אַזוי און זיך ברוואלעכ
ען זיך אױסליכע ווײַלע אָנגעשטעלט
זי. און האָבען איהר פֿון אלע זיי
פֿאַרגעסן מיט קאָסטע געוואָרענע

פראג און פריי ווינען יעצט ארום
ווינען דיר וואראנעס, מיט א ווילדע
ווי האבען זיי זיך געטראנען איבער
פון ים און האבען געזוכט זייערע
וועגן.
און דער ווינד א פייכטע, א קאל
האט געוואשען און געשפילט.
א דריקנעם געפיל. ערליך צו א
גערונג פון א פרעהליכען, גליקלי

יום טוב, וואס איז אדערס און ווער
שוין קיין מאל נים צוריקהערע,
אנגעפילט די נשמה.
דער ים האט זיך געבייזערט, און די
ליעס צומייסט, צויראקטנע, האט
גערעדט, געשלידערט און מיט גע
ער און געווארפען אויפ'ן אדמדיגע
דער ים האט געקענט, האט גע
וועט, ער איז ביז געווען, וואס די
האט זיך פערבעטען און ווייז
אויס זיך דאס וועגן אלע דאס

אין פארק האבען זיך געשאקעלט.
ווי זיך געבויען דער אלטע בויםער.
דער נעלע איבער גאסמא'ס פונקטער
סכסער, א ציטערנדרער, האט געקלאפט
זיכער אין שוים, וועלכע איז געווען
דער דעגנע.
פאר דעם שווינדל האט מען גאר נישט

בן זעקל, דער פּענסטער אין שוין
 דרוין וואסען געווען פּערהאַנגען מיט
 דיכטען פּאַרהאַנג.
 און דער צווייטע האָט זיך געשלאָסן
 האָט געשלאָסען אין פּענסטער, אויף
 דער וואָלט זעלען וויסען, וואָס עס
 זיך אַרבעטן מיט דער קליינער קראַפֿט
 פאַרשאַפֿט.
 און דער געביידע פון סאַטמאַרער
 ביהמ"ד אין גאַנצען פּוסט געוואָרען

דריי אומעטיגע, קראנקע נעסט פלע
די צוואנשנעכען אין דער גרויסע
סעקר צו דינער. די זייענער זיינע
געזאגטע אויבער די קאזירארען מיט
גענומע הענד. וועלען ווען ער
זיך געהערט א קלינגע עס האט גע-
טאן אז אפילו ער געקלאקט זיינע,
ווער מיט געווארען צו קלינגע
זאכען נעמעט געטוישען.
אין מאל, אין אבענד, ס'איז שוין

אבען פונסטער געווארען, דו ווילן
געבליזען א קאלטער, א שניידער
און דער רעגן האט געקאסט: צאם
צאם! און אן אויפגהרע.
צער, אָנעטהאָן אין א ליורע, א
וועגן צום אריינגאנג פון סאניטא
ער האט זיך א ווילע אבעסעל
און קוק געטראן אויף'ן במעל, וועל
אין געווען שווארץ, פערסטארטע,
די לוישעס וואסער, וואס זיינען

אומען ארום און ארום, האט זיך א
געזעהערט צום פילען פון ווירד
אט מיט כעס און מאכט געמאכט די
ע דעמבער טייר און האט זי פער-
ען. דאן איז ער אראפ אומגען און
געט, וואו זיין צווייטע און געווען.
אט מיט מאטעריעל אראפגעצויגען
די קאסע ליינער, דערביי האט
גענעמעט און האט זיך געמייסעלט
עלט. פלוצלינג האט זיך איהם גע-
ען. ער האט געזעהן און געזעהן

ע' הקדמ' פריס. ו' חמ' ד' תש"ז
ערט. דער רענען האט געפוינט
אָס געפאלען אין ד' שווען. דער
האָט געפוינט. עס האָבען געזי
ד' לויטער. ... עס-האָט זיך דער
א קאָנ, באַדער נאָך איינער, א
ר. א
גלייך, טיפער! ... האָט געוואר
דער שניינאר און אין אַרױס
ן.

דושיי גרענער

[illegible]

CANADIAN PACIFIC

נייע מיינן סטרויס
טראנס-אטלאנטיק — מאנטריאל, אטאווה
דורך „ליווינגסטון“ שטאדל
פאסט טייס נאך אטאווה, פארם
האפ קייבורג, בעלליוול, טרנטאן א.נ.ג.
ווייטער.
אויסצולייזען פון ס.פ. א.ר. איר
דזשענס, דער שרייבט מ.ג. מורפטי
דיסטריקט פעסענדזשיר איידזשענס,
טראנס-אטלאנטיק

CUNARD LINE

עמבאליס 1840
איראפא דורך ליווערפול
נייע דרייטאכער-שטוב
*איראפא שבת פעב. 10 20 מארגענס
גרויסע בעקוועמטע צימערן שטען
אויסגעשטאמט
מאסקאניא, שבת פעב. 10 20 מארגענס
ליווינגסטון שבת פעברואר 27 צווישען
10 און 12 נ.מ.
פראנקאניא שבת מארט 10 6 מארגענס
איראפא שבת פעברואר 18 10 מארגענס
יישטעלט זיך א.ב.ב. ביי האלפאקס אויף
וועט צו דער איסט
איטאליע — טריבעלאנד
שפאניע די ריווערא
די זעלבע, ניו-יארק, טאמא, נאפאלע
פראנצויזישע
קאראאיא, דינסטאג מארט 9 6 מארגענס
ריווער ארום דער וועלט
רויך ראטען צו אלע הויפט פארטן
פון דער וועלט.
פאר אינפארמאציע און
קונארט סטיוועס קאמפאני, ליווערפול
21-24 סטיוועס סטיוועס, ליווערפול
אדע א.פ. וועלכע און סאן
גענעראל אנגעבן 58 יארג סטיוועס
אדער צו די קאמאנע אנגעבן
לואיס דראקסי, 113 מיינן סט. וועסט
ל. ראטענבערג און סאן 141 קוויין וי.
עמאניעל. קענען, 261 מיינן סט. וועסט
י. גארפונקל 117 קוויין סטיוועס וי.

ONTARIO LAUNDRY CO. Ltd



זי — מיינן ליווערפול
אויסגעשטאמט
ע: יע. און מיינע טעכטער און קענען
קווען די שטעטען דעמאנסטראציע
און אויסטאג וועלכע עפעסלע פיר וועט
אפטייל לאנדריי. רא. לייטער
621 מיינן סט. ע. עוראדאט.

קינע-דאקטוירים מעהר!

איהר פארשפארט קראנק צו זיין, ווען איהר בעזונט
די רויש-מערקישע באד
אין 34 און 36 סענטער עוועניו
פרייטאג און שבת אבענד און זונטאג
פרייז: 15 און 25 סענט.

דיינינג רום אונד רעסטאוראנט

192 ספערדינג עוועניו, (נייער מיינן)
עס איז פיר אייער אייגענעם בענעפיט
האט שטענדיג פליין אין אקאמפאניע פון ליידיס און דזשענטלעמען.
גוטע עסעסאנציעלע שרעקע שפייזען און גוטע בעהאנדלונג נאראמאל.
ניינלאס, 192 ספערדינג עוועניו, (גענעל איבער פאזיבי סטריט)

פערלערס און סטאר קיפערס

די בעסטע סטאר אקאמפאניע און צו מאכען געלד און צו קויר
פון גוט, פענסי גורם, דזשענטלע און נאטורליכע ביי מאפאל און קא.
האלסיילע און דזשענט 229 מיינן סטריט וועסט מאראנטא, דער בא-
וואסטע האלסייל פלאטצ און מיינע פערלעך זענען בארייכט געווארען.
יושאב לאסט זענען שטענדיג דא. אדערס פינטליך אפגעלעגט.
קאפלאן אין קא. דזשענט 229 קוויין סט. וי. מאראנטא אנט.
מאלפאן ערליי 3772.

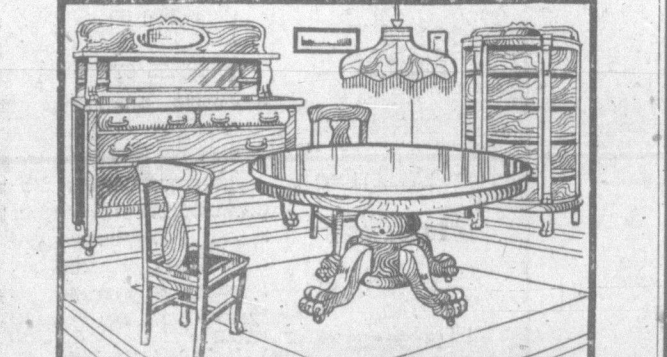
פערוארי

פארניטשור סייד

אן אינסטיטוטענעלעכער פארניטשור נייע דיעזען מאנאט
— ביי —

ד. יארלעס

365-363 קוויין סטריט וועסט



מיר וועלען געבען דעם טאראנט מאר פובליק און געלענענעווען צו
קויפן פארניטשור צו פרייען פון וועלכען עס איז ביי יעצט נאך נישט
געקערט געווארען. פיעל ביליגער ווי אין וועלכער פארניטשור
סטאר אין שטאדט.

א ספעציעל גרויסען דיסקאנט פיר קעש.

קומט אין איבערצייגט איך!
L. YOLLES, 363-365 Queen St. W.

ווייל זיך ער לעהרען

שרדיג אין מארד
בלום פאר 15 דאלאר

העררי אשער, דער מיינער וועלכער
האט מיט א פאאר וואכען צוריק געשטאנען
אויף דעם סטאדט, איז נעכטען פארעם
בראכט געווארען בעפאר שטח דראכט
סיס מאלאק אין קרימינאל קארט וואו
די מיינעל האט זיך געארבעט אפגעגעבן.
מיר, ראבינעט, אשערס לאיער, האט
אפגעלייגט צום דזשארדזש דאס אשער זאל
אונטערזוכט ווערען פון דאקטוירים, ווייל
ווי ער גלייבט אז עפעס נישט גלאטני מיט
אשערס פערשטאנד.
דאקטאר פירי, דער פרייז דאקטאר
האט טאקע געזאגט דאס וועלכע
אבער אשער אלץ זאגט, אז ער איז
קלאר (וואס דאס איז דער בעסטער סטן
אז ער איז משונע) און וויל פארקומען פאר
רעם דזשארדזש און ערקלעהרען שולדיג
און בעקומען זיין פערזענטלעכע שטראף.
מיינעל האט זיך געארבעט מיטאל האט נאכ-
געגעבען דעם פערלאנג פון לאיער ראבי-
נעט, און האט אפגעלעגט דעם מיינעל צו
נעכטען די דאקטוירים און געלענענעווען צו
אונטערזוכען אשערס פערשטאנד.

רייכער לאנד טויט

לאנד פערואר 8.
דער מארק פון לאנדאנער, איז
ער פון פארענטהאלט פירערען פון דער
דאס בעסטע, וועט האבען די זכיה צו בע-
שטאנדיג.
דער פערשטאנדיגער איז געווען
ווער בעפריינדעט מיט'ן קעניג, און איז
גער פון די גרעסטע לאנד אייגענטומער
אין ענגלאנד.

קומט אן בעשעדיגט

מיר דזשארדזש ניו פאנאלינגער פערואר 8.
די שטח „פאנאלינגער“ פון דער עלען
זיין איז אנגעקומען אהער אין א שטארק
געשענענען צושטאנד, אויז אן עס מוז
פון הויך, און איז מיט א צובראכענעם
שארבען אפגעפירט געווארען אין דזשע-
נעראל האפטיגאל.
שפעט אין אבער איז ער געשטאר-
בן פון די וואונדער.
ווייטערע אינפארמאציע אין ראוועלס

רוועלס, ניו דזשערסי פערואר 8.

מיינעל פרייען פון די סטרייטענער אר-
בייטער האבען זיך היינט געוואכטען
ארום דער פערטלייזער פערקאדער וואו עס
נעמט אן דער סטרייט. (דער וועלכער
מיינעל וואו שטרייט האבען געשטאנען
אויף 19 סטרייט) זי זיינען בעפאלען
עס היינט אונטערזוכט און א קלויב און
זי גוט צושלאגען, אויז אז פאליציי האט
זי געזוכט אפגעשטעלט.
די אונטערזוכען זיך גענומען צו
לייב דעם, וואס טעלעכע אריינזייער האבען
זיך אומגעקערט צו דער ארבייט, איינ-
שטימענדיג צום נייעם סקיל פון \$1.60
א טאג.

רוסלאנד בעפרייט די איטאליענישע

נייט פערואר 8.
דער רוישער אמבאסאדאר אין רויס
האט היינט געלאזט וויסען דער איטאליע-
נישער רעגירונג, אז רוסלאנד וועט בע-
זיינען אלע איטאליענישע סאלדאטען
וואס זענען פערטומען געווארען אין דער
נאפאלישער ארבייט, און וועמענס צאל
ערגרייכט 3,227.
דערווייז ווערען זיי געהאלטען אין רויס
זי, בעזונדער פון אלע געפאנגענע, און
האבען ספעציעלע פרוויליגייטעס.

א נעו קוואל ענטדעקען

לאנדאנער אנטדעקט פערואר 7.
אין א דערייטאנען דארף, עטליכע מיי-
לען דאנען, איז פאנאלינגער ענטדעקט געוואר-
ען א נעו קוואל, וועלכע קענען אפגעשטעלט
ביי 5 מיליאן פון נעו א טאג וואס איז נע-
ג צו ברענגען פאר נאנץ לאנדאן.

רעדאקטאר פון „זשורנאל“ אנגע- קלאגט אין דער אידישער קאורט

די חסינים נעבן ארויס א הכשר אויף אזא פעסט, וואס זיי ווייסען נישט וואס
דאס איז און ווען די היגע צייטונג פערענעמליכע עס, קלאגען זיי נאך
אן דעם רעדאקטאר — זיי מאכען אויסגאב פון א קנעפעל — ווייטער
אויסגעזען ערד צייטונג אן, אז זיי האבען געזאגט און געשריבען א גרוי-
סען לוגען. — דער רעדאקטאר וו'רעם געפונען נישט-שולדיג אין דאדען די
געשיכטע מיט די חזיר-פערסעס נישט צוריקרופען.

לעצטע אבער איז אין דער אידישער קאורט

פאר דעם ארבייטרייט אין דער צייט
בילדינג פארענטווערן א טרייעל געגען
דעם רעדאקטאר פון דעם „אידישען
זשורנאל“ מ.ה. הירש און געגען רבי
ווייטער.

די קלענער ווינען געווען די דריי

זייערע וועמען דער זשורנאל האט בע-
שולדיגט אין אריינשטעלען א הכשר אויף
א געוויסע סארט פעסט וואס קומט אויס
ווי חזיר-פערסעס.
ווי האבען געפארטערט אז דער „זשורנאל“
וואס צוריקרופען די בעשולדיגטע
אלס ארבייטרייט ווינען געווענען
הער ר' וועלכע האט געשריבען און די דריי
לייטער פאלט. מיר קיינען לעזען פון 182 בע-
ווערלי סטריט און מיר. ל.עווינגער פון
דער לעווינגער מיינענער.
די קלענער האבען געבראכט אלס
ערדע דעם הויפט בעמקער פון דער
שלאכטרייט וואו דער הכשר איז אריינגע-
געגען געווארען און אונטער „זשורנאל“
וואו די בעשולדיגטע געגען די שווארץ אויס-
געווען בעשריבען.

אן אנגעקלאגטע האבען געבראכט אלס

ערדע און שטומען ערדע און דאס איז א
נאך פון די פעסט אויף וועלכע די שווארץ
האבען געגעבען דעם הכשר.
דער בעמקער האט בעשענעט, אז
די פעסט איז די רייכטיג שטח וואס ער
האט געבראכט, ער האט ער-הערט, אז
האט קומט פון ווערענענעוועלע, ער האט
אבער צוגעגעבען, אז דאס ווערט גע-
מאכט אויף די זעלבע מאשינע וואו איר
דערע פעסט ווערען געווענענעט און אז
עס איז גענוי, דאס טראפערס פעסט
וועלכע פערענליכען אויף די מיינעל פון
די מאשינע קענען לייכט אריינגעמישט
ווערען אין די ווערענענעוועלע פעסט.

דער וועלכער בעמקער האט בעשענעט

טויט, אז רבי ליווי האט אויף אויף דיעזע
פעסט קיינמאל נישט געגעבען קיין הכשר,
ניר ער האט איהם געגעבען א הכשר אויף
בויסעל.
ער האט אויף אפגעלייטעט די בע-
הויפט פון די שווארץ, אז רבי ליווי
האט אפגעלייטעט און שלאכט
הייז א פארטייטען הכשר, ער האט ערד
געזאגט, אז רבי ליווי פלעגט זיינע
הכשרים אנקלעפן אויף די בארעכט ביי
מע, ניר עס פלעגט אפאל אפארען, אז א
הכשר פלעגט אונטערפאלען פון בארעכט
אן דא האט יענער הכשר מעהר נישט גע-
ענדיגט בשלום.

די רייכסטע פרעמיום

וואס אירגענד וועלכע אידישע צייטונג-האט ווען געגעבען צו איהרע לעזער!

דער „אידישער זשורנאל“ וועט געבען יעדען יאהריגען סופסקריבער, וועלכער וועט
בעזאהלען פאראויס איינעם פון די שעהנסטע ביכער אין דער אידישער ליטעראטור.

א פראכט אויסגאבע איז צוויי שעהנע קאלירען

„הזנדרט טראפען טינט“

פאנלען פון ה. הירש.

די אידישע ליטעראטור קען נישט אנצייגען קיין שעהנערע אויסגאבע פון א אידישען בוך-נישט אין
אמעריקא און נישט אין רוסלאנד.

וועגען דעם ליטערארישען ווערטה פון דיעזען בוך האבען זיך איינגע-
קרימקער אויסגעדרוקט, אז עס איז א גאנץ נייע און פערזענליכע ערשיינונג
אויף דעם פאלד פון אונזער ליטעראטור אין אלגעמיין און ספעציעל אין אונ-
זער פאבעליטעראטור.

דער פרייז פון דיעזען בוך איז צוליב די שלעכטע צייטען בעשטימט געווארען
— בלויז 75 סענט —

וועגען דעם ליטערארישען ווערטה פון דיעזען בוך האבען זיך איינגע-
קרימקער אויסגעדרוקט, אז עס איז א גאנץ נייע און פערזענליכע ערשיינונג
אויף דעם פאלד פון אונזער ליטעראטור אין אלגעמיין און ספעציעל אין אונ-
זער פאבעליטעראטור.

וועגען דעם ליטערארישען ווערטה פון דיעזען בוך האבען זיך איינגע-
קרימקער אויסגעדרוקט, אז עס איז א גאנץ נייע און פערזענליכע ערשיינונג
אויף דעם פאלד פון אונזער ליטעראטור אין אלגעמיין און ספעציעל אין אונ-
זער פאבעליטעראטור.

וועגען דעם ליטערארישען ווערטה פון דיעזען בוך האבען זיך איינגע-
קרימקער אויסגעדרוקט, אז עס איז א גאנץ נייע און פערזענליכע ערשיינונג
אויף דעם פאלד פון אונזער ליטעראטור אין אלגעמיין און ספעציעל אין אונ-
זער פאבעליטעראטור.

וועגען דעם ליטערארישען ווערטה פון דיעזען בוך האבען זיך איינגע-
קרימקער אויסגעדרוקט, אז עס איז א גאנץ נייע און פערזענליכע ערשיינונג
אויף דעם פאלד פון אונזער ליטעראטור אין אלגעמיין און ספעציעל אין אונ-
זער פאבעליטעראטור.

וועגען דעם ליטערארישען ווערטה פון דיעזען בוך האבען זיך איינגע-
קרימקער אויסגעדרוקט, אז עס איז א גאנץ נייע און פערזענליכע ערשיינונג
אויף דעם פאלד פון אונזער ליטעראטור אין אלגעמיין און ספעציעל אין אונ-
זער פאבעליטעראטור.

וועגען דעם ליטערארישען ווערטה פון דיעזען בוך האבען זיך איינגע-
קרימקער אויסגעדרוקט, אז עס איז א גאנץ נייע און פערזענליכע ערשיינונג
אויף דעם פאלד פון אונזער ליטעראטור אין אלגעמיין און ספעציעל אין אונ-
זער פאבעליטעראטור.

וועגען דעם ליטערארישען ווערטה פון דיעזען בוך האבען זיך איינגע-
קרימקער אויסגעדרוקט, אז עס איז א גאנץ נייע און פערזענליכע ערשיינונג
אויף דעם פאלד פון אונזער ליטעראטור אין אלגעמיין און ספעציעל אין אונ-
זער פאבעליטעראטור.

וועגען דעם ליטערארישען ווערטה פון דיעזען בוך האבען זיך איינגע-
קרימקער אויסגעדרוקט, אז עס איז א גאנץ נייע און פערזענליכע ערשיינונג
אויף דעם פאלד פון אונזער ליטעראטור אין אלגעמיין און ספעציעל אין אונ-
זער פאבעליטעראטור.